



CITY OF BLOOMINGTON
Latino Programs
and Outreach

Boletín Comunitario

JUNIO 2022



¡Cine en el parque! El cine es en inglés, en diferentes parques y es gratis.
 Por Departamento de Parques y Recreaciones de la Ciudad de Bloomington

Knives Out *ENTRE NAVAJAS Y SECRETOS*

2019 • PG-13 • 2 hr 10 min
 Saturday, May 28 • 9:30 p.m.
 Bryan Park, 1001 S. Henderson St.



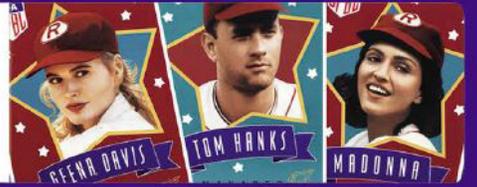
Sing 2 *CANTA 2*

2021 • PG • 1 hr 50 min
 Friday, June 17 • 9:45 p.m.
 Rev. Ernest D. Butler Park, 812 W. Ninth St.



A League of Their Own *UN EQUIPO MUY ESPECIAL*

1992 • PG • 2 hr 8 min
 Friday, July 15 • 9:45 p.m.
 Switchyard Park, 1601 S. Rogers St.



The Grapes of Wrath *LAS UVAS DE LA IRA*

1940 • NR • 2 hr 9 min
 Saturday, August 6 • 9 p.m.
 Bryan Park, 1001 S. Henderson St.

Includes live music
 by Tom Roznowski.



Encanto

2021 • PG • 1 hr 39 min
 Friday, September 16 • 8:15 p.m.
 Bryan Park, 1001 S. Henderson St.

Celebrate National
 Hispanic Heritage Month
 with the Commission on
 Hispanic and Latino Affairs.



Ghostbusters *LOS CAZAFANTASMAS*

1984 • PG • 1 hr 45 min
 Saturday, October 1 • 8 p.m.
 Switchyard Park, 1601 S. Rogers St.



Índice:

Editorial.....p2
 Crecimiento.p3
 Cielito Lindop4
 Centro Comunal.....p5
 Papá.....p6
 Indiana.....p7

Boletín Comunitario es una publicación en español del Departamento de Recursos Comunitarios y Familiares de la ciudad de Bloomington. Su objetivo es proveer información en español entre las familias y residentes hispano hablantes sobre servicios, programas y temas de actualidad para facilitar su participación en la comunidad. * Los artículos de opinión que se incluyen en Boletín Comunitario son responsabilidad de su autor. Si usted desea ser voluntario del Boletín Comunitario, tiene alguna sugerencia o desea contribuir información puede comunicarse con nosotros en la siguiente dirección:

Josefa Madrigal
 josefa.madrigal@bloomington.in.gov
 Tel. 812-349-3860 Cel. 812-327-2259
 City Hall Building
 401 N. Morton Street, Suite 260
 Bloomington, IN 47404

Directora: Beverly Calender-Anderson
Diseño: Josefa Madrigal
Portada: Israel Ruz
 Gracias a todos nuestros contribuyentes.

La fecha de cierre para recibir material para el mes de agosto 2022 es el 15 de junio

Mes de supervivencia al cáncer

Por Claire Williams

Desafortunadamente, casi cada persona tiene una conexión personal con el cáncer – sea su propia lucha, o a través de un familiar o amigo/a con cáncer. Durante el mes de junio, reconocemos las historias de resiliencia durante el “Mes de supervivencia al cáncer.” A primera vista, parece ser una oportunidad de celebrar algo ligero y feliz – el logro de triunfar sobre el cáncer y regresar a la normalidad. Para algunas personas, puede ser así, pero, es importante tener en mente que muchas personas no experimentan esta historia de la misma manera.



Desafortunadamente, casi cada persona tiene una conexión personal con el cáncer – sea su propia lucha, o a través de un familiar o amigo/a con cáncer. Durante el mes de junio, reconocemos las historias de resiliencia durante el “Mes de supervivencia al cáncer.”

A primera vista, parece ser una oportunidad de celebrar algo ligero y feliz – el logro de triunfar sobre el cáncer y regresar a la normalidad. Para algunas personas, puede ser así, pero, es importante tener en mente que muchas personas no experimentan esta historia de la misma manera.

El cáncer es una cosa muy individual y personalizada; y cada persona, familia, o apoyante tiene su experiencia única. A empezar, no todos los que han tenido cáncer piensan en sí mismos como “sobrevivientes de cáncer”. Algunas personas prefieren el término “una persona que ha tenido cáncer” o “viviendo con cáncer”. Es importante

averiguar cómo es la realidad de la vida “después” del cáncer para honrar la experiencia de uno en la manera que quiere.

El cáncer es una cosa muy individual y personalizada; y cada persona, familia, o apoyante tiene su experiencia única. A empezar, no todos los que han tenido cáncer piensan en sí mismos como “sobrevivientes de cáncer”. Algunas personas prefieren el término “una persona que ha tenido cáncer” o “viviendo con cáncer”. Es importante averiguar cómo es la realidad de la vida “después” del cáncer para honrar la experiencia de uno en la manera que quiere.

Algunas reacciones de las personas después del cáncer son: valorar la vida y las relaciones más, aceptarse más a sí misma, y/o emociones de alivio. Pero pueden ser más complejas también, incluso sentirse más ansioso/a acerca de su salud, incertidumbre, temor de que el cáncer regrese, y/o culpa por sobrevivir.

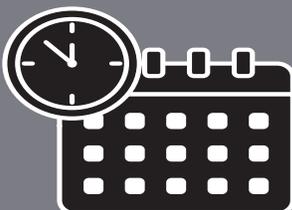
Si quieres apoyar a amigos y/o familiares que tienen cáncer, es importante considerar cómo sus percepciones de su experiencia con la enfermedad son únicas. Muchas veces es mejor preguntarle directamente. Puede ser una oportunidad de hablar de este tema duro entre los sobrevivientes, y familiares, amigos y los “cosobrevivientes – o las personas que han cuidado a un ser querido con cáncer – para comprender las experiencias de cada uno en la lucha y como se pueden apoyarse y celebrarse mutuamente.

Para las personas que han tenido cáncer, considera ¿qué significa su experiencia para ti? ¿Cómo te afecta hoy en día, y cómo ves el futuro? ¿Cuáles son los hitos significativos de los cuales estás orgulloso/a? ¿Qué quieres conmemorar? ¿Qué prefieres olvidar?

La lucha contra el cáncer es un esfuerzo de muchas personas, no solo los pacientes. Así que es importante identificar cómo ha impactado a cada persona para crecer la empatía y la habilidad de apoyar de una manera efectiva. Cada persona puede beneficiarse de hacer un balance de lo que han aprendido, ganado, perdido y todavía necesita de otros.

En este momento, solo ofrecemos asesoramiento en persona con máscaras.

Llame al 812-856-8302 o envíe un correo electrónico a centgrow@indiana.edu para solicitar una cita de admisión gratuita.



Lun–Jue: 12–8 pm
viernes: 12–5 p. m.

Lugar
201 N Rose Ave, Ste 0001
Bloomington, EN 47405



Juneteenth—combinación de las palabras en inglés para referirse al mes de junio y al día 19—se ha convertido en una fecha importante en gran parte del país. Gracias a una propuesta recién aprobada en el Senado y que obtuvo el visto bueno en la Cámara de Representantes.

Para conmemorar este importante capítulo de la historia estadounidense se instauró la celebración Juneteenth, que hace referencia al 19 de junio de 1865, día en que se informó a los esclavos afroamericanos de Galveston, Texas que la esclavitud había llegado a su fin y que podían marcharse como personas libres.

Juneteenth también es conocido como el Día de la Emancipación y tiene su origen en la Proclamación de Emancipación que firmó el presidente Abraham Lincoln el 1 de enero de 1863, para liberar a las personas afroamericanas durante la Guerra Civil de Estados Unidos. Sin embargo, fue hasta 1865 cuando esto comenzó a ser realidad. En ese año, se aprobó la decimotercera enmienda de la Constitución que terminó por abolir la esclavitud. Con la Guerra Civil finalizada, la mayoría de los estados que integraban en el país acataron la nueva enmienda, sin embargo, en Texas se mantuvo el esclavismo de personas afroamericanas.

El 19 de junio de 1865, el general del Ejército de la Unión, Gordon Granger, arribó a la ciudad de Galveston, Texas y comunicó a los afroamericanos que permanecían como esclavos que se habían convertido en personas libres. “De acuerdo con una proclamación del Ejecutivo de Estados Unidos, todos los esclavos son libres”, dijo Granger al leer la enmienda a una multitud reunida frente a él. A partir del 19 de junio de 1866, justo un año después del anuncio de Granger, la comunidad afroamericana comenzó a celebrar su liberación y esta conmemoración se ha mantenido a lo largo de los últimos 155 años. Películas valientes y comprometidas que denuncian el racismo imperante en nuestra sociedad. Hay muchos ejemplos a lo largo de la historia del cine.

12 años de esclavitud

Esta película, estrenada en 2013, nos mostró de forma casi brutal la esclavitud de finales de siglo XIX en los campos de algodón de Estados Unidos.

Arde Mississippi

A finales de los 80, se estrenó esta dura película protagonizada por Willem Dafoe y Gene Hackman sobre la presencia del Ku Klux Klan en el sur de Estados Unidos y cómo actúan sin impunidad.

Selma

Esta crónica sobre la lucha del político y activista Dr. Martin Luther King Jr. (David Oyelowo) en defensa de los derechos civiles se centra en la marcha desde Selma a Montgomery, Alabama, en 1965, que llevó al presidente Lyndon B. Johnson (Tom Wilkinson) a aprobar la ley sobre el derecho al voto de los ciudadanos afrodescendientes.

Harriet

Esta es la historia real de Harriet Tubman, una mujer que logró escapar de la esclavitud y se convirtió en una heroína (en activista y abolicionista) para miles de personas, ayudando a liberar a miles de esclavos con un túnel subterráneo y a cambiar la historia del país.

En los últimos años, el mundo pudo darse cuenta de que el racismo no es un problema del pasado, tal vez ya no se compran y venden esclavos, pero miles de personas son acosadas, abusadas y explotadas por su color de piel o lugar de origen y ya es momento de tener un cambio.

MONROE COUNTY PUBLIC HEALTH CLINIC

NOS IMPORTA TU SALUD!

VEN AL EVENTO
DE BIENESTAR

SABADO, JUNIO 11, 2022
8AM - 10AM

333 E. MILLER DRIVE,
BLOOMINGTON, IN 47401



**ESTOS 3
EXAMENES
SON GRATIS:**

1
CONTROL
DE
COLESTEROL

2
DETECCIÓN
DE
DIABETES

3
CONTROL
DE PRESIÓN
ARTERIAL

| CITA PREVIA | CUPOS LIMITADOS |

No comas nada 10 horas ANTES del examen de control de colesterol y el de la detección de diabetes. Las vacunas COVID de Moderna (18+) y Pfizer (12+) también estarán disponibles. Para más información, llame al (812) 353-3244



YO SIGO A MI PAPÁ

Sergio Lema



Papás felicidades! este mes somos festejados aquí en los Estados Unidos y es bueno saber que en el corazón de un padre el mejor regalo es recibir el amor de nuestra familia y ver el bienestar de todos ellos.

Ciertamente ser papá genera una de las sensaciones más grandes y plenas que podemos experimentar, brinda un sentido de responsabilidad, compromiso y amor que es difícil de expresar con palabras, pero también sabemos que no existe una escuela para ser padre, sería hermoso poder contar con una, donde aprendamos pañales y berrinches 101, y así para cada etapa, pero no la hay.

Lo que sí existe y está plasmado en el “bestseller” de los libros es, que los papás tenemos una misión clara y eso es modelar el ejemplo que queremos transmitir e instruir a nuestros hijos.

“Grábate en el corazón estas palabras que hoy te mando. Incúlcase las continuamente a tus hijos. Háblales de ellas cuando estés en tu casa y cuando vayas por el camino, cuando te acuestes y cuando te levantes”¹

Estas palabras están llenas de sabiduría y nos pueden ayudar a tomar buenas decisiones, sobre todo sabiendo que somos el modelo que nuestros hijos seguirán. Y es que se cumplirá esta frase **“dirige a tus hijos por el camino correcto, y cuando sean mayores, no lo abandonarán.”²**

Quiero enseñarte tres respuestas de hijos a la pregunta ¿Qué es lo que más recuerdas de tu papá?

Papá siempre me dice: “se feliz y disfruta tu vida al máximo, yo te apoyo en cada viaje que hagas, eso es algo que lo llena a uno y te ayuda a aprender otras culturas, y no te compliques por nada mi niña, deja que todo pase” el siempre me apoyó y ahora me lo recuerda todo el tiempo, me siento segura y cuando estoy preocupada el me conforta. - Estefanía.

De mi papá ejemplos buenos nunca recibí, él era de los hombres que maltrataba a mi mamá, llegaba borracho, le tiraba los platos de comida en el rostro, él tuvo una vida difícil y tenía otra familia, lo quiero mucho porque es mi papá, no soy quién para juzgarlo, pero esas cosas me han enseñado a no ser así... - Anónimo.

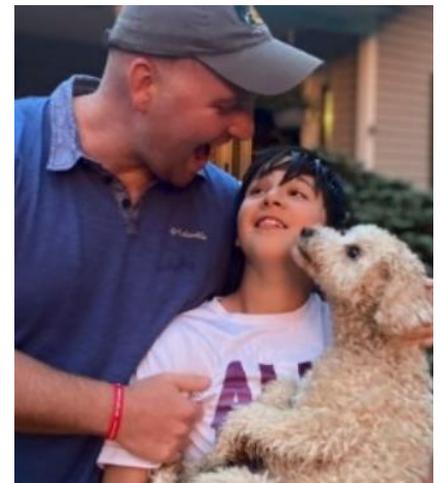
Mi papa siempre estaba trabajando para proveer todo lo necesario para la familia. tenía un huerto grande, el cual proveía comida saludable para nosotros. Aprendí de él, que trabajar la tierra es una bendición. que yo anhelaría tener que hacer ahora. Mi papa era un hombre de alta moralidad, integridad y fe. Aprendí mucho de él y quiero ser más como él. Brad

Como puedes ver, al hacer algo o al no hacer nada al respecto, en ambas decisiones estaremos modelando un ejemplo que nuestros hijos observaran y será la escuela que los formara.

Se ve como un gran balde de agua fría cayendo sobre nosotros, y más si tratamos de responder a ¿cuánto estamos haciendo acerca de nuestro rol como papá? Siempre hay esperanza de mejorar si ya estás haciendo algo, y de empezar si no estás haciendo aun nada. Y aquí te van unos consejos.

- 1. No estás solo** - todos los papás pasamos por situaciones similares, y sí, somos bastantes hombres tratando de saber cómo ser un buen papá.
- 2. Rinde tu orgullo** - es difícil pedir ayuda, pero rinde tu orgullo y busca algún hombre sabio con el que puedas compartir.
- 3. Aprende** - existen recursos para aprender y ampliar el conocimiento de cómo ser más efectivos en nuestra paternidad.
- 4. Practica** - lo que buscas que tus hijos logren alcanzar, lo logran por verte a ti hacerlo, tu modelas para ellos el ejemplo a seguir.
- 5. Recuerda** - hacer algo al respecto, es una gran decisión, no hacer nada al respecto, también es una decisión.

¿Qué dice tu corazón y el amor por ellos que debes hacer?



¹Nueva versión internacional, Deuteronomio 6.7-9
²Nueva traducción viviente, Proverbios 22.6



IGLESIA
HISPANA
SHERWOOD OAKS

Reuniones todos los domingos - 11AM – EN ESPAÑOL

Reuniones de oración | Estudios Bíblicos | Consejerías
Preguntas? Contacta a Sergio Lema al (812)325-3488 slema@socc.org o Norma Landgraff al (317)654-9391 nlandgraff@socc.org - Facebook: @IglesiaHispanaSO
2700 E. Rogers Rd. Bloomington, IN 47401 – Puerta 5 Sherwood Oaks Christian Church



Historia del estado de Indiana

Por Perla Benítez

¿Sabías que...

... Indiana fue territorio francés?

De acuerdo a investigaciones antropológicas realizadas en la zona que ocupa el actual estado de Indiana, sabemos que sus primeros habitantes fueron unas comunidades nativas que llegaron a esta zona hace más de quince mil años. La historia revela que los primeros nativos americanos en vivir allí fueron los "Mound Builders" ("Constructores de Montículos"), quienes habitaron la región por varios años aunque terminaron por desaparecer tras la llegada de los europeos a partir del siglo XVI.

La región de Indiana se encontró durante los viajes de exploradores europeos provenientes de la Nueva Francia -un conjunto de territorios coloniales franceses de América del Norte que existió desde 1534 a 1763, con la condición de vicerregencia (un virrey) del reino de Francia; su capital era Quebec.- Las tribus nativas americanas que habitaban estos territorios eran la Poteuatomis y la Shauanons.

Todas las tribus y comunidades nativas se vieron obligadas a vender o ceder sus tierras tras la llegada de los colonizadores europeos, con lo que finalmente desaparecieron o se vieron muy disminuidas en su población, por su desplazamiento obligado hacia el oeste.

Como dato interesante, hay que mencionar que para los nativos americanos no existían como tal los "dueños de la tierra", dado que en su modo de percibir el mundo, los humanos somos de la tierra, no ella de nosotros. A partir de 1763, toda la región comenzó a estar bajo la administración de fuerzas británicas, hasta que en el año 1776, luego de finalizada la Guerra de Independencia entre las 13 colonias británicas y el Reino Unido, el estado de Indiana pasa a ser parte de lo que actualmente conocemos como Estados Unidos.

El estado de Indiana se encuentra localizado específicamente en la región Medio Oeste de los Estados Unidos y tiene como ciudad capital a Indianápolis. El terreno es poco accidentado (lo que significa que no tiene altas montañas ni depresiones, que son conocidas como cañones) y destaca la presencia de suelo fértil, lo que favorece algunas actividades agrícolas.



De hecho, la agricultura es actualmente una de las principales actividades económicas que se realizan en el estado, una región que es ampliamente conocida por ser productora de trigo y maíz.

El congreso de los Estados Unidos dio el nombre de Indiana en 1880 cuando el territorio de Indiana fue 'recortado' del gran territorio noroeste de lo que actualmente es Canadá. El nombre significa "la tierra de los indios" y se conservó cuando Indiana fue admitida como el estado número 19 de la Unión el 11 de diciembre de 1816.

Ubicación del estado de Indiana en Estados Unidos.

A pesar de que en 1816 los nativos americanos fueron designados oficialmente los dueños de aproximadamente dos tercios de Indiana, en 1818 el gobierno federal siguió comprando tierra de varias tribus de nativos. Esta nueva compra fue revendida en pequeñas partes y la parte central y del norte se abrieron de manera oficial para ser pobladas por los europeos a inicios de 1820. Durante ese año, se eligió un sitio cerca del centro geográfico del estado para que fuera la futura capital. En 1824, el gobierno Estatal se mudó de la antigua capital de Corydon y en enero de 1825 la legislatura ya fue convocada en Indianápolis, quedando esta ciudad reconocida plenamente como la capital del estado.

Indiana en 1816, como unos cuantos condados en el sur y el sudeste y un condado grande en el resto del estado. Hay mucho más que contar sobre la historia de Indiana y la conoceremos en próximos Paseos por el Conocimiento.

Perla Benítez

Profesora de idiomas. Para informes sobre tutorías de inglés, español, portugués y ruso para estudiantes a partir de 15 años de edad, hasta universidad y adultos, o informes sobre otras actividades académicas, preguntas o sugerencias sobre los temas del Boletín, escriban: SMS o whatsapp: (808) 260-2502 Messenger de Facebook: <https://www.facebook.com/multi.lateral.1>, Correo: multilateral21@gmail.com



<https://c8.alamy.com/comp/R2CNMX/above-a-map-showing-extent-of-the-treaty-lands-below-one-of-the-first-maps-of-indiana-made-1816-published-1817-showing-territories-prior-to-the-treaty-of-st-marys-which-greatly-expanded-the-region-note-the-inaccurate-placement-of-lake-michigan-R2CNMX.jpg>
Mapa de Indiana:
https://es.wikipedia.org/wiki/Indiana#/media/Archivo:Indiana_in_United_States.svg

EL BANCO DE COMIDAS HOOSIER HILLS FOOD BANK
HARÁ ENTREGA DE

ALIMENTOS GRATIS

EN EL VECINDARIO DE HEATHERWOOD.

¿SI TÚ O ALGUIEN QUE CONOZCAS
ESTÁ INTERESADO, VENI!
¡TE ESPERAMOS!

MARTES, JUNIO 21, 2022 | 2 A 4 PM
Y CADA TERCER LUNES DE CADA MES
EXCEPTO ESTE MES DE JUNIO

HEATHERWOOD COMMUNITY BUILDING
3660 SOUTH LEONARD SPRINGS RD
(BUS #4 OESTE)

NO TIENE COSTO
NO HACEMOS NINGUNA PREGUNTA
NO NECESITAS IDENTIFICACION

HOOSIER HILLS FOOD BANK
PREGUNTAS? LLAMA AL (812) 334-8374 O
memberagency@hhfoodbank.org



CITY OF BLOOMINGTON

Departamento para La Comunidad y La Familia

PO BOX 100
401 N. MORTON STREET, SUITE 260
BLOOMINGTON, IN 47404